قـــرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢٤٠ لسنة ١٩٨٨

بشأن الموافقة على اتفـــاقية بيع السلع الزراعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحـــدة الأمريكية الموقعـــة فى القـــاهرة بتاريخ ١٩٨٨/٣/٢١

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المـــادة ١٥١ من الدستور ؛

قـــرر :

(مادة وحيـــدة)

ووفق على اتفاقية بيع السلع الزراعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقعة فى القـــاهرة بتـــاريخ ١٩٨٨/٣/٢١ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ١٥ شوال سنة ١٤٠٨ (٣١ مايو سنة ١٩٨٨) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلســـته المعقودة فى ٨ ذى القعدة سنة ١٤٠٨ الموافق ٢٢ يونيه سنة ١٩٨٨

اتفاقية بين حكومة جمهورية مصر العربيـة

و

حكومة الولايات المتحـدة الأمريكية

توافق حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية على تمويل شراء السلع الزراعيه الموضحة فيما بعد ، وتتكون هذه الاتفـاقية من الديباجة والجزئين الأول والثالث من الاتفـاقية الموقعة فى ٧ يونيو ١٩٧٤ المعدلة بالاضافة الى الجزء الثانى الآتى :

الجزء الثانى ـ أحكام خاصة :

بند ١ ـ قائمة السلع :

السلعة	مدة التوريد سنة مالية أمريكية	الكمية تقريبا (طن مترى)	أقصى قيمة فى سوق الصادرات (مليون دولار)
زيوت نباتية للطعام	١٩٨٨	٣١,٠٠٠	١٦
القمح	١٩٨٨	٧٧٨,٠٠٠	٩٣
دقيق القمح	١٩٨٨	٢٩٢,٠٠٠	٦١
الإجمالى			١٧٠

بنـد ٢ ـ شروط السداد :

ائتمان بالعملة المحلية قابل للتحويل :

(ا) دفعة مقدمة •

(ب) مدفوعات بالعملة المحلية •

١ ـ بالنسبة لتراخيص الشراء لتمويل زيوت نباتية للطعام ١٠٠٪ لأغراض القسم ١٠٤ (أ) •

٢ ـ بالنسبة لتراخيص الشراء لتمويل القمح ودقيق القمح لاشىء.

(جـ) عدد أقساط السداد واحد وثلاثون (٣١) .

(د) قيمة كل قسط للسداد مبالغ سنوية متساوية تقريبا .

(هـ) تاريخ استحقاق القسط الأول (١٠) سنوات بعد تاريخ وصول آخر دفعة من السلع فى كل سنة ميلادية .

(و) سعر الفائدة المبدئى ـ اثنين (٢٪) (خلال فترة السماح اللازمة لسداد الأصل) .

(ز) سعر الفائدة مستمر ـ ثلاثة (٣٪) (بعد فترة السماح اللازمة لسداد الأصل) .

بنـد ٣ ـ قائمة التسويق المعتادة :

السلعة	فترة الاستيراد سنة مالية أمريكية	متطلبات التسويق المعتادة (طن مترى)
زيوت نباتية للطعام	١٩٨٨	٤٢٥,٠٠٠
قمح / دقيق القمح ... ... (على أساس المعادل للغلة)	١٩٨٨	٤,٧٦٦,٤٠٠

بنـد ٤ ـ قيود التصدير :

(أ) الفترة المحددة للتصدير :

ستكون فترة التصدير هى السنة المالية الأمريكية ١٩٨٨ أو أى سنة مالية أمريكية لاحقة يتم خلالها استيراد السلع الممولة من هذه الاتفاقية أو استعمالها .

(ب) السلع التى ينطبق عليها قيود التصدير :

لأغراض الجزء الأول من المـادة الثالثة (أ) «٤» من هذه الاتفاقية فان السلع التى لا يجوز تصديرها هى : القمح/ دقيق القمح ، السموليا ، الفارينا أو البلجر (أو نفس هذه السلع بمسميات أخرى) وزيوت نباتية للطعام ـ جميع الزيوت النباتية للطعام بما فيهـا زيت الفول السودانى ، زيت فول الصويا ، زيت بذرة القطن ، زيت عباد الشمس ، زيت السمسم ، زيت اللفت أو أى زيوت نباتية أخرى للطعام أو زيوت تحمل بذورا تنتج منها زيوت الطعام .

بند ٥ ـ اجراءات المساعدة الذاتيـة :

(أ) مع استمرار برنامج اصلاح الاقتصاد وتخفيض العجز فى المواد الغذائية تكون جمهورية مصر العربية قد أتخذت العديد من الخطوات الهـامة من أجل تقوية دور السوق والأسـعار فى تخصيص الموارد فى قطاع الزراعة وأن تستمر حكومة مصر فى تنفيذ اجراءات المسـاعدة الذاتية من أجل تحسين كفاءة الانتاجية الزراعية فى مصر والتخزين والنقـل وأيضا نظـام التوزيع ، وكذلك تقوية دور القطاع الخاص فى زيادة الانتاجية الزراعية للفرد ودخل المزارع وأن يتم مراعاة مع نهاية الخطة الخمسية الحالية :

(أ) أن تخفض الحكومة الدعم الحالى وتعدل أسعار الشراء وتخفض حدود حيازة المحاصيل .

(ب) أن تستمر فى تشجيع القطاع الخاص لتوريد وتوزيع المدخلات الزراعية المستوردة والمنتجة محليا .

وللتحرك نحو هذه الأهداف فان حكومة مصر سوف تسـتمر فى توفير موارد ماليـة وفنية وادارية كافية لتنفيـذ اجراءات المسـاعدة

الذاتية التاليـــة :

١ ـ تحسين هيكل الاسعار وحوافز الانتاج الحقلى عن طريق زيادة أسعار شراء محاصيل التصـــدير المحدد أسعارها الى مستويات تجعلها منافسة مع المحاصيل التى لم تحدد أسعارها ، وأيضا تكون متفقة مع المزايا التفضيلية العالمية لمصر .

٢ ـ خفض الدعم لعلف الماشية وتشجيع التوسع فى الاستيراد الخـاص وتسويق السلع غير المدعمـــة مثـل الذرة ، اللحم البقرى والمنتجات الزراعية الأخرى التى ليس لمصر فيها مزايا تفضيلية .

٣ ـ تحريك أسعار الأسمدة النتروجينية والفوسفاتية نحو الأسعار الاقتصادية ومن أجل المحافظة على حوافز مناسـبة لانتاج المحاصيل المحدد أسعارها حاليا وأن تكون الزيادة فى أسعار الأسمدة فى اتجاه مواز لزيادة فى أسعار شراء تلك المحاصيل .

٤ ـ تشجيع زيادة مشاركة القطاع الخاص فى انتاج وتسويق وتوزيع الأسمدة ، وكذلك المدخلات الزراعية الأخرى الضرورية لتعظيم الدخل الزراعى سـوف تحتاج بعض المدخلات الى توصيات البحث وتوفير الخبراء وكذلك موافقة السلطات المختصة على ذلك .

٥ ـ الاستمرار فى تحليـل الآثار التى تنعكس على الموازنة وعلى القيمة الغذائية والآثار الأخرى للخطوات التى تمت فى الماضى والخطوات الحالية للحد من صلاحية بعض السـلع للدعم وأيضا خفض القيمـة الحقيقية لتكاليف دعم الغذاء وتنوى حكومة مصر توجيه نسبة أعلى من المنافع نحو الطبقات ذات الدخل المنخفض جدا وفى نفس الوقت تعديل العبء الاجمالى لدعم الغذاء .

٦ ـ الاستمرار فى تدعيم تنظيم السكان والتعليم فى الريف وكذلك الاسـتمرار فى تنمية وتبنى الطرق الفنية الحديثة للانتاج من خلال

البحوث الزراعية المتكاملة والائتمان وكذلك التوسع فى توفير التكنولوجيا المناسبة .

٧ ـ المساهمة مباشرة فى استمرار تنمية المناطق الريفية ذات الدخل المنخفض وكذلك مساعدة صغار المزارعين ذو الدخل المنخفض جدا من أجل تحسين دخلهم عن طريق مشاركتهم الكاملة والفعالة فى برامج زياده الانتاج الزراعى .

(ب) لغرض تحسين هيكل أسعار المدخلات والمخرجات الحقلية وخاصة ما جاء فى الفقرة (أ ـ ١ ، أ ـ ٣) أعلاه ، فان حكومة مصر تتولى تنفيذ هدف أن تتمشى الأسعار المحلية مع الأسعار الاقتصادية .

(ج) تقوم حكومة مصر باعداد وتقديم تقرير عن المساعدة الذاتية فى ٣١ أغسطس ١٩٨٨ لبعثة الولايات المتحدة الأمريكية بالقاهرة يحتوى على احصاءات تبين التغيرات التى حدثت على متغيرات اجراءات المساعدة الذاتية وملخصا للتغيرات فى السياسات .

بند ٦ ـ أغراض التنمية الاقتصادية التى توجه اليها المبالغ المتوفرة للدولة المستودة (جمهورية مصر العربية) من هذا البرنامج :

تستخدم حصيلة العملة المحلية التى تتوفر لدى حكومة مصر من بيع السلع الممولة من هذه الاتفاقية فى تمويل اجراءات المساعدة الذاتية المشار اليها فى هذه الاتفاقية ولأغراض التنمية الاقتصادية الأخرى كما قد يتم الاتفاق عليه بين الحكومتين سوف تعد حكومة مصر وتقدم الى بعثة الولايات المتحدة بالقاهرة تقريرا عن استخدام حصيلة بيع السلع الزراعية وفقا للباب الأول من القانون رقم ٤٨٠ عن الفترة من يوليو ١٩٨٧ حتى يونيو ١٩٨٨ وذلك قبل ٢٥ سبتمبر ١٩٨٨

بند ٧ ـ لغة الاتفاقية :

حررت هذه الاتفاقية من أصلين باللغتين العربية والانجليزية ولكل منهما نفس الحجية وعند الاختلاف فى التفسير يعتد بالنص الانجليزى .

بنـد ٨ ـ التصـديق :

تتخذ حكومة مصر جميع الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الاجـراءات القانونية المطلوبة للتصديق على هذه الاتفاقية •

واشهادا على ما تقدم فان الممثلين المفوضين لهذا الغرض قد وقعوا هـذه الاتفاقية من نسختين فى القاهرة يوم / /١٩٨٨

عن جمهورية مصر العربية

الاسم / دكتور / مويس مكرم الله

الوظيفة : وزير الدولة للتعاون الدولى

عن الولايات المتحدة الأمريكية

الاسم / فرانك وزنر

الوظيفة : السـفير الأمريكى

واعترافا بهذه الاتفاقية فان ممثلى الهيئات التنفيذية قد وقعوا بأسمائهم •

الاسم / دكتور / يوسف أمين والى

الوظيفة : نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير الزراعة واستصلاح الأراضى •

الاسم / دكتور / يسرى على مصطفى

الوظيفة : وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية •

الاسم / دكتور / محمد جلال الدين أبو الدهب

الوظيفة : وزير التموين والتجارة الداخلية •

وزارة الخارجية

قـرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٢٤٠ لسنة ١٩٨٨ الصادر بتاريخ ١٩٨٨/٥/٣١ بشأن الموافقة على اتفاقية بيع السلع الزراعية بين حكومة جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقعة فى القاهرة بتاريخ ١٩٨٨/٣/٢١ ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٨٨/٦/٢٢ ؛

وعلى تصديق رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٨٨/٦/٢٥ ؛

قـرر :

(مادة وحيـدة)

تنشر فى الجريدة الرسمية اتفاقية بيع السلع الزراعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقعة فى القاهرة بتاريخ ١٩٨٨/٣/٢١ ويعمل بها اعتبارا من ١٩٨٨/٦/٢٥

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

د. أحمد عصمت عبد المجيد